

從被動句看「這本書的出版」*

汪昌松

北京語言大學

Language and Linguistics
15(2) 231–264
© The Author(s) 2014
Reprints and permissions:
sagepub.co.uk/journalsPermissions.nav
DOI: 10.1177/1606822X13506156
lin.sagepub.com



本文主要考察被動名詞短語「這本書的出版」的內部結構。首先我們論證「這本書的出版」是一個被動句，其主要證據有：「這本書的出版」中的「出版」經歷了一個作格化的過程；「這本書的出版」與直接短被動句和新型非典被動句在「施事不能出現」方面所表現出的相似性；在與時間（地點）狀語的交換作用上，「這本書的出版」與直接短被動句和新型非典被動句所表現出的平行性；助詞「的」在「這本書的出版」中不能與「被」共現。我們認為，「這本書的出版」中的「的」類似於漢藏語系中強調受事型被動句中的格助詞和其他一些形態比較發達語言裡的被動標記（如土耳其語中的被動標記 *-il* 和作為班圖語分支的紹納語中的被動標記 *-w*）。

在此基礎上，我們假定被動結構「這本書的出版」再與一個空的限定詞 *D* 合併形成一個 *DP* 短語從而使得整個結構具有名詞性。我們的分析是在句子層面實現名物化，而不是在動詞短語層面實現名物化。在整個投射過程中，「出版」的動詞詞性自始至終沒有改變，這可以解釋為什麼方式狀語「及時」可以修飾「出版」，因為方式狀語修飾的是 *VP* 層；此外，我們還可以解釋為什麼體標記「著、了、過」及用來輔助表示體貌的一些時間副詞「正在」、「已經」不能出現在這個結構中，因為該結構中沒有表示體貌的 *AspectP* 層。

關鍵詞：的，作格化，被動句，被動標記

1. 引題

朱德熙 (1961[1999]) 區分了三種「的」：「的₁」是副詞性語法單位的後附成分，如 (1a)；「的₂」是單音節形容詞的重疊式的後附成分，如 (1b)；「的₃」是名詞、動詞、形容詞、人稱代詞、數量結構、動賓結構、主謂結構的後附成分，其功能跟名詞的功能基本相當，如 (1c)。生成語法學界探討較多的是「的₃」，本文擬在這方面做一點嘗試，主要探討「這本書的出版」的內部結構。

* 本文在黃正德教授的啟發下寫成，感謝先生的悉心指導！本文部分內容曾在「漢語方言定語助詞研討會」（2011年5月，香港中文大學）上報告過，會上承蒙鄧思穎、馮勝利、石定栩、徐淑瑛、Waltraud Paul 等諸位先生的批評與指正。在論文寫作期間，我也曾就相關問題求教過高明樂、李殿玉、寧春岩、沈陽、施春宏、司富珍、袁毓林等諸位先生，並與柳娜、靳璋、戴宗杰、施麟麒、趙志國、Laston Mukaro, Victor Mugari 等諸位博士討論過，在此一併表示感謝！在論文修改過程中，兩位匿名評審提出了許多寶貴的修改意見，在此深表謝意！本文曾受2012年度「北京語言大學研究生創新基金項目（中央高校基本科研業務費專項資金）」資助。文中錯誤皆由我個人負責。

- (1) a. 非常的
b. 紅紅的
c. 紅的、吃的、他的、兩斤的、看戲的、我給他的

2. 「的」是誰的？¹

在語法學界，「的」的歸屬問題一直難以確定，探討的核心問題是「的」是個獨立的語法單位還是一個附著成分，也就是「的」字結構中的「偏正問題」（鄧思穎 2006）。朱德熙 (1961[1999], 1966[1999]) 就將「x 的 y」中的「的」看成一個附著成分，「的」附在 x 上，然後「x 的」再修飾 y。但也有些學者將「的」分析成連接 x 和 y 的語法單位，如張靜 (1980:111) 將「的」看成偏正連詞，專門用來連接附件成分和中心語。在生成語法學界，隨著 X-bar 理論的發展 (Chomsky 1970) 及 DP 假設的提出 (Abney 1987)，「的」的獨立句法地位引起了學界很多的探討，鄧思穎 (2006:205) 對生成語法視角下的「的」字研究做出了較為詳細的文獻回顧。他指出，生成語法學界的學者常將漢語中「的」分析為一個中心語，只是這個中心語到底是什麼，學界說法不一。Huang (1982)、Cheng (1986)、² Chiu (1993)、Ning (1993) 等把定語從句中的結構助詞「的」分析為「標句詞」(Comp)；Ning (1996) 把所有定語中的「的」分析為一個中心語，簡稱 *De*；den Dikken & Singhapreecha (2004) 認為「的」是一個聯繫詞 (linker)，能跟所有定語結合；Rubin (2002)、Sio (2006) 把這個中心語稱為「修飾詞」(modifier)；Wu (2000, 2004)、Simpson (2002)、熊仲儒 (2005) 等人把它分析為「限定詞」(determiner, 簡稱 *D*)；司富珍 (2004) 則把定語中的「的」和狀語中的「的/地」統一分析為 *De*。雖然各家對於「的」應屬於什麼功能詞有不同意見，但基本同意「的」在 X-bar 結構中的中心詞地位。鄧思穎 (2006, 2010) 認為作為功能詞的「的」並不一定是中心語，「的」作為中心語還需要得到語義的印證和支持；他推測漢語可能跟附接語類型語言接近。石定栩 (2008, 2011) 將附加語說進一步推進，將「的」看成廣義「的」字結構的附加語。對於附接語說是否適合漢語，學界也存在著爭議，正如鄧思穎 (2006) 所指出的，雖然 Duffield (1999) 提出附接語說和指示語說在人類語言中都是允許的，這兩種類型語言的選擇只是一項「參數」，不同的語言會有不同的選擇，但是這種參數是否存在，還有待於進一步研究。Tang (2007) 從特徵允准的角度來分析漢語中的限定語「的」，認為「的」標示一種

¹ 下文討論的「的」若無明確說明都在「的_s」的範圍之內。

² Huang (1982:59–60) 將「的」分析為句末或短語末的標句詞，Cheng (1986) 也持類似觀點，她將「的」看成核心詞在後的標句詞，而將「得」看成核心詞在前的標句詞。

修飾關係，由「的」作為核心詞的功能語類並不確定。李豔惠 (2008) 提出「的」雖然在句法上像中心詞，但在短語結構上卻不像中心詞，因為「的」本身沒有類別特徵，如同連詞 *and* 一樣，「的」的短語特徵由與「的」合併的短語決定。劉禮進 (2009) 認為「的」不是功能標句詞 *C* 或限定詞 *D*，而是漢語中一個特殊的後置小品詞 (*particle*)。Cheng & Sybesma (2009) 則將「的」分析為一個未標示的量詞 (*underspecified classifier*)。Larson (2009) 將漢語的「的」分析成一個跟格位相關的語法成分，具有「反屬格標記助詞」(*reverse Ezafe particle*) 的特性。一言以蔽之，「的」屬於何種功能語類，是不是中心詞，學界並沒有達成共識。以下我們將具體討論學界對「這本書的出版」中的「的」及其內部結構所做出的分析。

3. 「的」與「這本書的出版」

「這本書的出版」一直是語言學界探討的一個熱點話題，眾多學者都對其結構進行過探討，如施關淦 (1981, 1988)、朱德熙 (1984)、陸丙甫 (1985)、金立鑫 (1987)、項夢冰 (1991)、郭銳 (1997, 2000, 2002, 2010)、程工 (1999a, 1999b)、司富珍 (2002, 2004)、陸儉明 (2003)、石定栩 (2004, 2008, 2011)、熊仲儒 (2005, 2010)、任鷹 (2008)、沈家煊 (2007)、袁毓林 (2010a, 2010b) 等。項夢冰 (1991:75) 指出「這本書的出版」中有三點值得注意：第一，整體功能是名詞性的。它不能受副詞的修飾，更不能加時態助詞；第二，定語和中心語之間有定中偏正結構標記「的」；第三，中心詞是謂詞性成分。要想解釋好「這本書的出版」必須要解釋以上三個問題。程工 (1999a:188–189) 根據 *DP* 假說將「這本書的出版」分析成以零成分 *D* 為核心的 *DP* 結構，該結構以動詞或形容詞的投射 (*VP/AP*) 為補足語，以「這本書的」為指示語。司富珍 (2002) 根據 *CP* 假說，將「這本書的出版」分析為句子 *CP*，其中「的」為標句詞 *C* 的語音形式。這兩種分析都維持了「出版」的詞類不變與向心結構理論。石定栩 (2008, 2011) 從附加語說出發，將「這本書的出版」中的「這本書的」分析為 *DeP*，*DeP* 是廣義「的」字結構「這本書的出版」的附加成分。「的」是 *DeP* 的核心，「的」與「的」後成分「出版」沒有直接的結構關係。郭銳 (1997, 2000, 2002, 2010) 從指稱與陳述的角度來分析「這本書的出版」的結構。由於「出版」仍能受狀語修飾，因此應看作陳述短語的核心，但是整個結構「這本書的出版」卻是個指陳短語。這裡核心的性質（陳述）與結構整體的性質（指稱）的不一致，可以用分層的表述功能來解釋：外層是指稱，內層是陳述。即「出版」外層是指稱性的，內層是陳述性的，定語「這本書的」是加在外層「出版」上面的，如 [這本書的 [[出版]p]r]r；³ 狀語是加在內層「出版」上，如 [這本書的 [及時 [出版]p]r]r。當然這種解決方案仍會面臨核心的性質與整體的性質不一致，違反「核心擴展規約」。解決的辦

³ 其中 *p* 代表陳述，*r* 代表指陳，*Mn* 表示指陳化（名詞化）。

法是假定有一個零標記 (Mn-)，這個標記起到了指稱化（名詞化）的作用，類似於英語 to/-ing 的功能，如 (2)：

- (2) a. [這本書的 [Mn- [出版]p]r]r
b. [這本書的 [Mn- 不 [出版]p]r]r

熊仲儒 (2005:148) 為了解釋「出版」的名詞性特性，提出「的」可能是功能範疇 D 的語音實現形式，該範疇以 nP 為補足語，其中功能範疇 n 相當於英文中的 -ing，可以使 V/A 等具有名詞性，這樣就能合理地解釋「出版」的動詞性和「這本書的出版」的名詞性。D 有較強的 EPP 特徵，激發著 nP 中的部分成分移位，留存的成分有論元、附加語和詞彙核心，從而派生出相關的「的」字結構。袁毓林 (2010a, 2010b) 指出「這本書的出版」跟「沒有調查」類似，是一個歧義結構，一種解釋是「這本書的出版」是由主謂結構「這本書出版」加上自指的名詞化標記「的」構成的，「的」使主謂結構變成名詞性短語；另一種解釋就是「這本書的出版」是由「的」字結構修飾名動詞「出版」所形成的名詞性的偏正短語。

熊仲儒 (2005, 2010) 假設「的」字短語中有一個沒有語音實現的詞綴 n，其功能類似於英文中的動名詞標誌 -ing，這種分析貌似很合理，但也有其不足之處，比如這種分析並不能有效地區分英漢兩種語言名物化結構中動詞本身的差異，如英文中的動名詞有些可以直接帶論元，如：

- (3) a. Caesar's destroying the city
b. *凱撒的進攻城市⁴
c. Caesar's destruction of the city
d. 凱撒的進攻

(3a) 中的 destroying 可以直接帶賓語，而在 (3b) 中，動詞「進攻」不能直接帶賓語，如果假設漢語中的動詞「進攻」由於 n 的作用進行了名物化，為什麼名物化後漢語中的動詞「進攻」不能帶賓語而英文中的動詞 destroying 可以呢？與 (3a) 不同，(3c) 中的 destruction 卻不能直接帶賓語，而必須借助於介詞 of。或許漢語中的名物化結構不僅僅類似於英文中 -ing 型名物化結構，還類似於 -(at)ion 型名物化結構。Alexiadou et al. (2007:525) 在評論

⁴ 文獻中也有些學者認為「凱撒的進攻城市」、「商務的出版這本書」等句子是可以說的，如「劉老師的教高中畢業班」（袁毓林 2010a: ex.(36a)）。這裡有語感上的差異，我們認為這些句子在現代漢語中是不可以說的，雖然這些句子在古代漢語及白話文時期都是合法的語句。在本文的分析中，這些句子是不合法的，我們認為動詞「進攻、出版」已經經歷「作格化」(ergativization)，不能給賓語賦格（參見本文 4.2.1 節的討論）。

van Hout & Roeper (1997) 的分析時指出，英文中的 -ing 與 -(at)ion 及 -er 型名詞是有區別的，前者可以直接帶賓語，而後兩者不可以直接帶賓語。

Chomsky (1970) 在討論名物化結構時將動名詞 (gerundive nominals) (4a) 與由動詞派生出來的名詞（簡稱派生名詞）(derived nominals) (4b) 區分開來，而混合名物化 (4c) 兼有動名詞和派生名詞的特點。

- (4) a. John's criticizing the book (動名詞)
- b. John's criticism of the book (派生名詞)
- c. John's refusing of the book (混合名詞)
- (5) a. John criticized the book
- b. John has criticized the book

Chomsky 指出，(4a) 與 (4b) 的區別是 (4a) 可以與 (5a) 一樣允許體的出現，如 (6a)；但 (4b) 中不允許體的出現，(4b) 具有名詞短語的內部結構，如名詞 criticism 前可以用冠詞修飾（如 (7a)），可以加形容詞修飾語（如 (7b)）。

- (6) a. John's having criticized the book
- b. *John's having criticism of the book
- (7) a. the criticism of the book
- b. the harsh criticism of the book

Chomsky 進一步指出，動名詞短語是通過語法轉換實現的，而派生名詞短語是通過詞彙操作來實現的，也就是說 (4b) 並不是在 (5a) 的基礎上通過轉換形成的，(4b) 中的 criticism 直接由詞彙部門生成。類似地，(8b) 中的 destruction 直接在詞庫中生成，並不是由 (8a) 中的 destroy 轉換而來。(8b) 通過施事後移 (agent-postposing) 形成 (8c)；(8b) 也可以通過名詞前移 (NP-proposing) 而形成 (8d)。由 (8b) 到 (8d) 的轉換表面上看起來像被動句轉換，其實不是，否則就違反派生名詞中無轉換操作的假設。由於 (8d) 中具有明顯的被動含義，故而類似 (8d) 的名詞短語又被稱為被動名詞短語 (passive nominals)。

- (8) a. the enemy destroyed the city
- b. the enemy – destruction of the city – by λ
- c. the destruction of the city by the enemy
- d. the city's destruction by the enemy

雖然 Chomsky (1970) 從詞彙主義的假設出發，認為 (8c) 的生成並不涉及被動化操作，但仍有學者認為被動名詞短語具有與主動動詞一樣的論元結構，被動名詞短語是由被動化操

作形成的（參見 Cinque 1980，Anderson 1983，Kayne 1984，Giorgi & Longobardi 1991，宋國明 1997 等），如 (9a)：

- (9) a. the drugs' distribution (S-structure)
b. distribution of the drugs (D-structure)

(9) 中受事論元 *the drugs* 移到主語位置是為了被 Infl/D(=’s) 賦予格位，該操作類似於被動句中底層賓語到表層主語的轉換。Picallo (1991) 也用類似的方法來分析羅馬語中的被動名詞短語，受事論元提升到 DP 下的一個功能語類 (Spec,GenP) 以獲取格位（轉引自 Alexiadou 2001:91）。

在討論名物化結構時，Grimshaw (1990) 指出類似於 (10) 的句子可能有多種解釋，在 (10a) 中 John 既可能是所有者 (possessor)，也可以是出題人 (author)，還可能是參加考試的人 (taker of the exam)，當 John 表示「參加考試的人」時，句子具有被動含義。但是在 (10b) 中的 John 只能表示施事，而不可能是所有者或受事。Grimshaw 認為 *examination* 既可以是結果名詞 (result nominal) (10a)，也可以是複雜事件名詞 (complex event nominals) (10b)。

- (10) a. John's examination was long.
b. John's examination of the patients took a long time.
(Grimshaw 1990:48, ex.(4))

與 *examination* 不同，結果名詞 *murder* 不能出現在複雜事件名詞結構中，擔任受事成分的 Jack 只能出現在結果名詞中（如 (11a)），而不能出現在複雜事件名詞結構中（如 (11c)）。

- (11) a. Jack's murder
b. Someone murdered Jack.
c. *The/John's murder of Jack. (Grimshaw 1990:82, ex.(83))

從結構上看，「這本書的出版」類似於英文中的被動名詞短語（見 (9a)、(11a)）。受 Cinque (1980)、Anderson (1983)、Kayne (1984)、Giorgi & Longobardi (1991)、Chiu (1993)、Ting (1998) 等啟發，我們將「這本書的出版」分析成被動句，「的」是個助詞，類似於英文中 “be passives” 中的 “be”；「出版」仍是動詞，並沒有經歷名物化。為了解釋「這本書的出版」整體結構的名詞性，我們假設一個空的功能語類 D 與被動句「這本書的出版」合併從而使得整個結構變成一個名詞性的 DP。這樣即可以很好地解釋「出版」的動詞性，也能解釋整體結構的名詞性。接下來，我們主要論證「這本書的出版」與被動句之間的平行性 (parallelism)。

4. 「這本書的出版」與被動句

4.1 「這本書的出版」中的「出版」是動詞

由於漢語是一門形態比較貧乏的語言，所以「這本書的出版」中的「出版」沒有形態標記標明它是動名詞（如英文中 *-ing*）還是派生名詞（如 *-ation*、*-ment* 等），這樣我們只能用其他辦法來檢測「出版」的詞性。學界普遍認同將「這本書的出版」中的「出版」看成動詞，如司富珍 (2002)、熊仲儒 (2005)、郭銳 (2010) 等都持類似看法；也有學者認為「出版」可能是廣義名詞（沈家煊 2007）或名動詞（袁毓林 2010a），但這些學者都沒有否認「出版」所具有的動詞屬性。熊仲儒 (2010) 認為「出版」既有動詞屬性，這無容置疑；但也有名詞屬性，其證據是：「從句法行為上講，該位置上的動詞不能附著時制成分（著、了、過等），也不前加表示語氣的助動詞，換句話說，不能含有句子方面的信息」（熊仲儒 2010:76）。我們認同「出版」的動詞屬性，但是「這本書的出版」中不能出現句子方面的信息並不一定就能說明「出版」本身具有名詞的屬性，因為這很可能是由其他原因所造成的，在本文的第五部分，我們將提出對此問題所做出的解釋。

「出版」具有動詞屬性的證據比較明顯，如「出版」可以受副詞修飾（參見 Fu, Roeper & Borer 2001），像「及時」、「不」、「準時」（如 (12a)、(12d)）；「出版」也可以進行 A-not-A 操作（如 (12b)、(12c)），還可以與其他動詞組構成並列結構（如 (12e)）。

- (12) a. 這本書的及時/不出版…
 b. 我不關心這本書的出版不/沒出版。（熊仲儒 2010:76）
 c. 這本書的出版不出版還是個問題。
 d. 這本書的未能準時出版是件憾事。
 e. 這本書的校訂和出版都花了很長時間。
 (13) *這本書的封面和出版都令人不滿意。

按照並列測試，如果「出版」是名詞的話，(13) 中的「這本書的封面和出版」應當可以說，但是這句話卻不合乎語法。如果按照任鷹 (2008) 的觀點，「出版」可以指稱化的話，那麼這句話應當也可以說，因為「封面」也是可以指稱化的事物，「出版」和「封面」應當可以連用，但是為什麼「這本書的封面和出版」不合語法呢？我們認為「封面」和「出版」是不同性質的短語，「封面」是名詞，而「出版」是動詞。⁵ 與此同時，我們也得承認，

⁵ 有位匿名審稿老師指出，如果按照作者的分析將「校訂」和「出版」都分析成動詞而非名詞的話，為何以下兩句合法，如 (i)-(ii) 所示：

「出版」是個受限制的動詞，因為其後不能出現體標記「了」、「著」、「過」，如 (14a)；也不能受表示進行或完成的時間詞（如「正在」、「已經」）修飾，如 (14b)；也不能受表示過去的時間詞（如「去年」、「曾經」）修飾，如 (14c)；也不能受表示一段時間或一段時間裡的時間詞（如「三年」、「三年內」）修飾，如 (14d)。

- (14) a. *這本書的出版了/著/過。
b. *這本書的正在/已經出版。
c. *這本書的去年/曾經出版。
d. *這本書的三年（內）出版。

鑒於以上的討論，我們認為「這本書的出版」中的「出版」是動詞，並且是個使用非常受限的動詞。下面我們將具體論證「這本書的出版」與被動句在結構上的平行性。

4.2 「這本書的出版」與短被動句

4.2.1 「出版」的作格化

鄧思穎 (2004) 在談論被動句時認為被動句中的動詞失去了賦格的能力，也就是其中的動詞經歷了「作格化」(ergativization)。作格化是一種讓動詞由及物動詞變為不及物動詞的句法

⁵ Continued

- (i) 這本書的封面和校訂都令人不滿意。
(ii) 這本書的封面、校訂和出版都令人不滿意。

這裡需要解釋的是，如果「校訂」（和「出版」）是動詞，為什麼它（們）可以與名詞性的「封面」並列使用？我個人認為這幾個句子在合法性上有所差異：例 (13) 肯定不能說，而 (i) 接受度比較高，(ii) 接受度比較低，這或許與這幾個詞本身的詞性有關。「校訂」除了作為動詞外（如「校訂這本書」），還可以表示「校訂的內容，如查看有無錯別字，排版、標點等是否正確」。如果按照句義進行判斷，(12e) 中的「校訂」可能更強調動作意義，不可能是指「校訂的內容」花了很多時間，而 (i) 中的「校訂」則是指「校訂的內容」「令人不滿意」，按照朱德熙 (1985b) 中的名動詞的概念，「校訂」可能與「調查」一樣屬於名動詞，如它既可以作為動詞與虛化動詞一起構成「進行校訂」，也可以作為名詞修飾名詞構成「校訂工作」，當然，我們會發現「出版」也可以進入類似結構，如「進行出版」、「出版工作」，這裡我們並不否認「出版」在某些結構也可能具有名詞的屬性，如「出版時間、出版地點」等，但是我們認為「這本書的出版」中的「出版」應當只具有動詞屬性，這或許是 (ii) 的合法性比 (i) 低的原因，可能是 (i) 的內部結構其實與 (ii) 並不一樣，(i) 中的「封面」和「校訂」是名詞，而 (ii) 中的「封面」是名詞，「出版」是動詞，違背了「並列成分限制條件」。類似的英文例子參見 (iii)–(iv)，在 Chomsky (1957) 觀察的基礎上，Schachter (1977) 進一步論證英文中的並列成分限制不僅受到句法上的限制，還可能受到語義上的制約。

- (iii) The scene of the movie and of the play was in Chicago.
(iv) *The scene of the movie and that I wrote was in Chicago. (Chomsky 1957:35–37)

過程。受此啟發，我們認為「這本書的出版」中的「出版」也經歷了作格化（非賓格化）。在 (15a) 中「出版」是及物動詞，但是在 (15b) 中隨著受事「這本書」的前移，「出版」就不能再接其他名詞性受事成分（如 (15c)）。為此，我們認為「這本書的出版」中的「出版」與被動句中的動詞類似，都由及物動詞轉變為不及物動詞。

- (15) a. 北大出版社出版了這本書。 （出版：及物動詞）
 b. 這本書的出版 （出版：作格化，不及物動詞）
 c. *這本書的出版三百頁

類似地，熊仲儒 (2005:156) 也指出，「這本書的出版」中，「這本書」在動詞「出版」後不能獲得格位，「這本書」要麼不出現，要麼得借助於介詞。熊先生說「漢語缺乏合適的介詞」，所以才觸發另一種可能，那就是「這本書」經過功能投射移位到 DP 指示語的位置（熊仲儒 2005:157）。這裡我們認同「這本書的出版」中的「這本書」已經失去了格位，也同意「這本書」需要移位到某個功能詞的指示語位置，但不同意熊先生用「漢語中缺乏相應的介詞」來解釋「這本書」的移位。⁶ 我們認為這點還有待商榷，因為介詞在漢語中的使用是十分普遍的，為什麼在類似「這本書的出版」的結構中就沒有相應的介詞可用，這點還有待於進一步證明。

4.2.2 施事不能出現

在「這本書的出版」中，不能出現「出版」的施事；即使借助於介詞，也不能將施事引入到該類結構中，像 (16b) 中就不能插入施事「北大出版社」（如 (16c)）；在介詞「由」的幫助下，我們仍然不能將施事「北大出版社」加到「這本書的出版」中，如 (16d)；加入了

⁶ 有位匿名評審老師指出，如果把介詞「對」作為格位指派者，下例中的「對」字是不是格位指派者？如何解釋下面這兩個句子之間的對立？

- (i) a. 他這麼做是源自[對山林的熱愛]。
 b. 他喜歡的是[*對小說的寫作]。

我們認為 (ia-b) 中的「的」肯定不是本文討論的被動語素「的」，因為這兩個句子好像都不能構成被動句，如「*山林被熱愛了，*小說被寫作了」，(ib) 的不合法或許與動詞自身的語義類型有關，如我們將 (ib) 中的「喜歡」更換為「感興趣」，句子合法度會提高，如 (ii)。

- (ii) ?[對[小說(的)創作]]，他不感興趣。

此外，我們還可以說

- (iii) *（對）這本書的出版，他不感興趣。

按照我們的分析，(iii) 中的「這本書」在「出版」後面獲得不了格位，故而前移，該生成過程類似於被動句，然後該被動句與一個空的 D 合併生成一個名詞性詞組，而主句中的「感興趣」又不能給「這本書的出版」賦格，故而求助於介詞「對」。

施事「北大出版社」（如 (16e)）後整個結構就發生了變化。⁷ 類似地，(17a) 中的「他」可以是領有者或作者（編者），但不能是出版者，這點 (17b) 就可以說明，當該結構中出現「出版」的施事「北大出版社」時，該句就不合語法了。

- (16) a. 北大出版社出版了這本書。
 b. 這本書的出版
 c. *這本書北大出版社的出版
 d. *這本書由北大出版社的出版
 e. 這本由北大出版社出版的書
- (17) a. 他的這本書的出版
 b. *北大出版社的這本書的出版

在「這本書的出版」中，施事為什麼不能出現？這是個值得探討的問題。其中的一種可能就是由於「Burzio 定律」(Burzio 1986) 的作用。由於「出版」的作格化，整個結構變成了一個作格（非賓格）結構，深層賓語可以通過移位的方式從而佔據主語的位置，進而形成「這本書的出版」（如 (18)），但作為施事主語的域外論元因為在作格結構中根本就沒有其句法位置，故而不能在該結構中出現。英文中也有類似的情況，如 Roeper (1987)，Bruening (2013) 指出英語的作格動詞結構中不能出現 *by phrases*。

- (18) [[這本書] 的 [出版_{這本書}]]

與此同時，我們還發現「這本書的出版」與漢語中的直接短被動句類似，都不能插入施事。鄧思穎 (2004) 根據施事能否出現和受事實語能否保留，將漢語中的被動句分為四類，如 (19)。

- (19) a. 張三被土匪殺了。 （直接長被動句）
 b. 張三被殺了。 （直接短被動句）
 c. 張三被土匪殺了父親。 （間接長被動句）
 d. 張三被殺了父親。 （間接短被動句）

Huang (1999)、Tang (2001)、鄧思穎 (2003, 2004)、Huang, Li & Li (2009) 等詳細論證了直接短被動句並非由直接長被動句經過施事的音韻省略而來，也就是說，(19b) 並不是

⁷ Grimshaw (1990:88) 討論被動名詞詞組時指出 (i) 中的兩個句子接受度比較低。她推測這兩個句子可以說可能是因為其中的 *by* 短語 (*by the MIT Press*, *by the senate*) 在這裡應當被理解成一個修飾語 (*modifier*) 而不是名詞 (*publication* 和 *nomination*) 的論元結構中的一部分。

(i) a. ??the book's publication by the MIT Press
 b. ??the politician's nomination by the senate

由 (19a) 經過省略施事「土匪」而生成的。直接短被動句（如 (19b)）本身就沒有施事出現，這點與「這本書的出版」中不能出現施事類似。

另外在新型非典被動句「被 XP」(new non-canonical passives) 中也不能出現施事。Huang (2011) 從生成語法的視角來研究近幾年剛剛出現的新型被動句「被 XP」，其中 XP 是不及物動詞、名詞或其他，如例 (20)。在該類被動句中，我們發現施事也不大好補出，如 (21)。

(20) 被自殺、被小康、被自願、被死亡、被失蹤、被旅遊、被67%

(21) a. 張三被自殺了。

b. *張三被派出所自殺了。

(22) a. 村裡的農民們又有好幾戶被小康了。

b. *村裡的農民們又有好幾戶被村委會小康了。

漢語中的直接短被動句和新型非典被動句中不能出現施事，類似的例子在其他語言中也能找到，如 Siewierska (1984:35) 指出有些語言（如拉脫維亞語 (Latvian)、烏爾都語 (Urdu)、古典阿拉伯語 (Classical Arabic)）中的被動句不能出現顯性的施事（即不能出現類似英文中的 *by phrases*）。

4.2.3 「這本書的出版」與時間（地點）狀語的交換作用

以上我們主要論證了「這本書的出版」與直接短被動句及新型非典被動句在「施事不能出現」方面表現的相似性，下面我們將主要論證「這本書的出版」與直接短被動句和新型非典被動句在時間狀語和地點狀語的交換作用 (interactions) 上所表現出來的平行性：⁸

(23) a. 他被搶了。

b. 他去年被搶了。

c. *他被去年搶了。

d. 他在超市裡被搶了。

e. *他被在超市裡搶了。

(24) a. 他被自殺了。

b. ?他去年被自殺了。

c. *他被去年自殺了。

d. 他在看守所裡被自殺了。

e. *他被在看守所裡自殺了。

⁸ 感謝黃正德教授指出這點。

- (25) a. 這本書的出版引起了轟動。
b. *這本書去年的出版引起了轟動。
c. *這本書的去年出版引起了轟動。
d. 這本書在中國的出版引起了轟動。
e. *這本書的在中國出版引起了轟動。

直接短被動句、新型非典被動句與「這本書的出版」在與時間狀語及地點狀語的句法表現類似，時間狀語和地點狀語都不可以緊鄰動詞（如 (23c)、(23e)、(24c)、(24e)、(25c)、(25e)），但是地點狀語都可以出現在「被」及「的」的前面（如 (23d)、(24d)、(25d)）。雖然時間狀語在三者的表現上略微有些不同，時間狀語在直接短被動句及新型非典被動句中基本上都可以放到「被」之前（如 (23b)、(24b)），(25b) 本應當也合乎語法，其不合法是由於其他原因所造成的，我們將在第五部分予以探討。鑒於以上討論，我們認為，「這本書的出版」類似於被動句。下面我們將提供證據來說明「的」與「被」在「這本書的出版」中不能共現。

4.3 被動語素「的」不能與「被」出現在同一個句法位置

在「這本書的出版」中，被動語素「的」與「被」不能共現，⁹如：

- (26) a. 這本書的出版引起了很大的轟動。
b. *這本書的被出版引起了很大的轟動。

如果假設「這本書的出版」與「這本書被出版」一樣都是被動句的話，(26b) 的不合法性就很容易解釋，因為「的」與「被」可能佔據的是同一個句法位置，所以二者不能共現。

但是，在表示被動含義的句子中，「的」與「被」有時是可以共現的¹⁰（如 (27a-b)），但是施事在該結構中不能出現（如 (27c-d)）：¹¹

⁹ 感謝柳娜博士指出這點。

¹⁰ 感謝黃正德教授指出這點；另外，匿名審稿老師及施春宏教授都曾指出，通過搜尋引擎我們可以找到大量「的」「被」共現的例子，如「他的被騙」約有1,320,000項，「他的被殺」約有502,000項，「他的被欺負」約有284,000項。本節我們將試圖證明該結構中的「的」與「這本書的出版」中的「的」有所不同，前者屬於名物化標記而非被動標記（參見袁毓林 2010a），故而該結構中的「的」與「被」可以共現。

¹¹ 馮勝利 (2009:182) 從韻律語法的視角指出「帶施動者的被字句的動詞不易掛單」，如「*他被敵人殺」，有意思的是，在沒有帶施動者的被動句中（如 (27a-b)），即使動詞沒有掛單，句子也不合法，如「*張三的被打倒，*李四的被騙窮」。這是受韻律語法制約還是受句法制約？這個問題值得進一步研究（另見朱德熙 1985b:3）。

- (27) a. 張三的被打
 b. 李四的被騙
 c. *張三的被李四打
 d. *李四的被張三騙

我們的解釋是 (27a)「張三的被打」中的「的」與「這本書的出版」中的「的」性質不同，這點我們可以從並列測試中得到一些啟發，如 (28)–(29) 所示。

- (28) a. 張三的被打和被罵（都讓我們十分驚訝）。
 b. *張三的被打和罵（都讓我們十分驚訝）。
 (29) a. *這本書的被校訂和被出版（都令人不滿意）。
 b. 這本書的校訂和出版（都令人不滿意）。

如果按照 Huang (1999)、Huang, Li & Li (2009) 的分析，將短被動句中的「被」分析成一個 “auxiliary-like *bei* selects a VP complement” (Huang, Li & Li 2009:138) 的話，「張三的被打」中的「的」次範疇化一個 *BeiP* (如 (28a)) 而不是一個 VP (如 (28b))；「這本書的出版」中的「的」次範疇化一個 VP (如 (29b)) 而不是一個 *BeiP* (如 (29a))。¹² 這樣，「這本書的出版」中的「的」與「張三的被打」中的「的」其實並不相同，這符合袁毓林 (2010a:§4) 所討論的漢語名詞化標記「的」具有「多源異質性」。¹³ 此外，我們還可以從省略測試中看出 (28a) 與 (29b) 中兩個「的」的不同，如：

- (30) a. 張三的被打讓我很傷心，李四的被打我卻無所謂。
 b. *張三的被打讓我很傷心，李四的我卻無所謂。

如果我們將 (30a) 中「李四的被打」中的「被打」刪略從而形成 (30b)，該句就不合語法，原因可能是「李四的被打」並不是一個最大投射，按照馮勝利 (1997)、Huang (1999)、

¹² 曾有匿名評審老師指出，本文採納「動詞說」「被」(Huang 1999, Tang 2001, Huang, Li & Li 2009)，「被」是動詞而非被動標記，「的」是不排斥「被」的。按此理論，「的」與「被」不共現 (如 (26b)) 不是由於「的」與「被」之間相互排斥，而是「被」與動詞的相互排斥，儘管這種排斥很間接。另外，如果按照熊仲儒 (2003, 2005) 的分析，「的」與「被」也不存在排斥關係，某些「N 的被 V」之所以不合法，是因為其中的 V 不能受「被」擴展。我們承認，有些「N 的被 V」不合法跟動詞不能被「被」選擇有關，詳見本文第六節的討論。但是在類似於 (26b) 的句子中，「出版」是可以受「被」選擇的，如「這本書被出版了」可以說，但是 (26b) 卻不合法。本文認為「這本書的出版」與「這本書被出版」具有不同的生成過程，二者並無派生關係。在熊仲儒 (2003, 2005) 所採用的功能範疇擴展理論下，「被」與動詞互斥的分析方案比較合理，因為「的」被分析成 DP 的核心詞 D，D 與「被」之間分屬不同的核心詞。但在本文中，我們則探討另一種可能性，即考慮「的」作為被動標記的可能性，在這種分析方案下，「的」與「被」不能共現則是一種較為合理的探索。

¹³ 袁毓林 (2010a) 將「這本書的出版」中的「的」也看成名物化標記。

Tang (2001)、Huang, Li & Li (2009) 等學者的分析，「被打」不是一個成分 (constituent)，而是具有選擇關係的兩個結構。在長被動句中，「被」選擇一個 IP，而在短被動句中，「被」選擇一個 VP。¹⁴ 在這兩種情況下，「被打」都不是一個最大投射，故而不能進行刪略，因為通常可以省略的都是最大投射或最小投射，而不能是中間投射 (Radford 2009)。這裡我們推測「的」是在形成「張三被打」後才與之進行合併的（如 (31a)），「的」選擇一個短被動句，其中「被」選擇一個 VP 做它的補足語。VP 的賓語是一個空語類 PRO，它移位到 (Spec,VP) 處並受到「張三」的控制 (control)（具體討論參見馮勝利 1997，Huang 1999，Huang, Li & Li 2009:120–124）。我們將 (27a–b) 中的「的」分析為一個名物化標記或類轉換標記，¹⁵ 其功能是將一個句子（如 (32a)）轉換成一個論元（如 (32b)）（參見袁毓林 2010a，朱德熙 2010）。由於「的」是一個附著詞 (cliticizer)，它必須附著在一個名詞或形容詞上（如 Simpson 2001），故而促成 (31a) 中「張三」的移位，進而形成 (31b)。

- (31) a. [的 [張三被打]]
 b. [[張三]_i 的 [t_i 被_{VP} PRO_i [V' 打 t_i]]]
 (32) a. [他讀和寫] 都不錯。
 b. [他的讀和寫] 都不錯。

如果按馮勝利 (1997)、Huang, Li & Li (2009) 等學者的分析，「張三的被動」中的「張三」並不是從「打」的補足語位置直接移位上去的，「打」的補足語是一個空成

¹⁴ 匿名評審老師指出一個很有意思的問題，如何解釋長短被動句中反身代詞「自己」所表現的差異，如：

- (i) a. *張三_i被打了自己_i一下。
 b. 張三_i被人打了自己_i一下。

按照馮勝利 (1997)、Huang, Li & Li (2009) 的分析，(ia-b) 中「自己」所佔據的位置應當受空算子 OP_i 的約束，該 OP_i 與「張三」共標，但是將該空算子 OP_i 換成有語音實現形式的「自己」時，短被動句則不再合乎語法，這是何緣故？這也是馮勝利 (1997) 試圖解決但未能成功的一個問題（參見 Ting 1998）。另外，根據 Lin (2009) 對無空缺型被字句 (gapless *bei* passives) 的研究，如果將 (ia-b) 中的「一下」去掉，這兩個句子就變得不合語法，如：

- (ii) a. *張三_i被打了自己_i。
 b. *張三_i被人打了自己_i。

Lin (2009) 提出類似於「一下」的無定短語其實是一個變項，它必須受到空算子 OP 的約束，該 OP 直接與 IP 進行合併，而非從論元位置移位而來。這裡討論的「自己」有沒有可能也與無定名詞短語（「一下」）一樣不是論元，而僅僅是一個受約束的變量（參見蔡維天 2012）？鑒於這個問題比較複雜，又與本文的分析關係不大，我們將另行深入研究。

¹⁵ 我們認為「張三的被動」中的「的」也不是所有格標記，因為所有格中的所屬物 (possessum) 常常可以省略，如 (i)；但是 (30a) 卻不可以經過刪略形成 (30b)。

- (i) a. 張三的书我喜歡，李四的书我也喜歡。
 b. 張三的书我喜歡，李四的我也喜歡。

分 (null element)。與此不同，在「這本書的出版」中，「這本書」雖然可以看成「出版」的論元，但是由於「出版」的作格化，「這本書」必須移位以獲取格位。雖然「這本書的出版」與「這本書被出版」具有不同的結構，如後者可以帶時體標記，但是它們在生成過程中都涉及到被動化操作。這裡我們要區分被動標記「的」與名物化標記（類轉換標記）「的」，被動化標記「的」選擇一個 VP 作為其補足語，而名物化標記（類轉換標記）「的」選擇一個句子作為其補足語，這是二者在次範疇化 (subcategorization) 上的不同。此外，由「的」構成的被動結構類似於英文中的 *be* 型被動句（詳見第五節的討論），而與名物化標記「的」合併的「被」字句的句法結構類似於英文中的非典型被動句，即 *get* 型被動句（參見 Huang, Li & Li 2009, Liu 2012）。

類似地，在新型非典被動句中，「的」與「被」也很難共現，¹⁶ 如：

(33) *張三的被自殺。

對於這種提法，我們好像也可以找到一些反例，¹⁷ 如：

(34) 張三的被就業（讓我們都很氣憤）。

筆者在百度上以「的被就業」為關鍵字進行了搜索，沒有出現一例，出現的都是「…被就業」。即使 (34) 可以說，我們認為 (34) 中的「張三」的句法地位並不同於「這本書的出版」中的「這本書」，¹⁸ 因為 (34) 中的「張三」不是「被就業」的受事，而是歷事 (Experiencer) 或蒙事 (Affectee)，「張三」在這裡類似於 *John's sense of danger* 中的 *John*，按照 Bruening (2013:17) 的分析，*John* 應被分析為歷事。但是「這本書的出版」中的「這本書」卻是「出版」的受事。或許該類結構是由「張三被就業」經過名物化操作而形成的（與「張三被打」的生成結構類似），因為從論元結構上說，「就業張三」說不通，而是「張三就業了」，也沒有「被就業張三」這種說法。這樣說來，「張三的被就業」即使可以說，其結構也與我們這裡要討論的「這本書的出版」的結構有所不同，其中的「的」可能與「張三被打」中的「的」類似，是名物化標記。如果我們的分析是正確的話，「這本書的出版」是個直接短被動句 (Tang 2001)，但是「這本書的出版」與「這本書被出版」又有所不同。

¹⁶ 我們在網上僅搜尋到一例反例：「一個副市長的被自殺(二)家屬要求重查」（http://blog.sina.com.cn/s/blog_4362e02b0100gy2j.html）。這是一篇博文的題目，「一個副市長的被自殺」可能是這個博主自己造的句子，其合乎語法度比較低，即使該句合乎語法，「一個副市長的被自殺」中的「的」也與「這本書的出版」中的「的」性質有所不同：「副市長」不是「自殺」的受事，而是經歷者或蒙事（參見 Huang 2011）。

¹⁷ 感謝石定栩教授在「漢語方言定語助詞研討會」上給我提出的這個例子。

¹⁸ 感謝靳瑋博士指出這點。

同，後者常常被分析成「非典型被動句」(non-canonical passives) (參見 Huang, Li & Li 2009, Huang 2011, Liu 2012)，那麼「這本書的出版」的內部結構是什麼？這種由「的」構成的被動句在其他語言中是否有類似的結構呢？下面我們就嘗試著在這一方面做一些探索。

4.4 漢藏語系裡的證據

戴慶廈 (2006) 指出景頗語中可以用「NP+e³¹」式來表示被動含義，但是這種表示被動含義的句子與漢語中的被字句有很大的不同。因為 e³¹ 是個虛詞，屬於結構助詞類，它總是放在名詞、代詞或由名詞、代詞組成的短語的後面。NP+e³¹ 構成的名詞表明該 NP 是動作的施動者。戴先生指出，該結構除了表示施動者的意義外，還表示被動的含義，如例 (35) 就表示「被姐姐批評」了，雖然句子中沒有出現類似「被」的被動標記。e³¹ 的被動義，是在受事實語居前，施事主語居後的條件下產生的，戴先生認為 e³¹ 是被動句區別於主動句的主要語法標誌。

(35) 景頗語

ŋai³³ kã³¹ na³³ e³¹ tã³¹ zu³³ ʃã³¹ zin⁵⁵ ja³³ sai³³
 我 姐姐 (被) 批評 給 (句助)
 我被姐姐批評了。(選自戴慶廈 2006:57, ex.(1))

戴慶廈，李潔 (2005:114) 在討論類似 (35) 的句子是如何構成的時候指出，「大多數語言在施動者後面加上表示施動意義的助詞，如景頗語加 e³¹，哈尼語加 ne³³，納西語加 nw³³，也有少數語言在施事後面不加格助詞，而僅僅在受事者後面加上表示受動意義的助詞，如拉祜語。」李潔 (2006:98) 將這種結構助詞加在受事身上，表示強調，也帶有被動的含義的句子稱為強調受事型被動句。她指出藏緬語中的強調受事型被動句以「受事+受事格助詞+施事+VP」作為其基本句式結構，如：

(36) 浪速語 (三臺山)

joɓ³⁵ ʒe³¹ loɓ³¹ moi³¹ tho³⁵ va⁵⁵
 他 (受助) 蛇 咬 (助)
 他被蛇咬了。(戴慶廈、徐悉艱1992)

(37) 勒期語 (芒海)

ŋjaŋ³³ le⁵⁵ laŋ³³ mju⁵³ tho⁵⁵ pje³³
 他 (受助) 蛇 咬 (了)
 他被蛇咬了。(李潔2006:98)

至於「NP+結構助詞」是強調句還是被動句學界仍有所分歧，戴慶廈、李潔 (2005) 將該類句子分析為強調式施動句，但在討論漢藏語被動句的類型的時候，戴慶廈、李潔 (2007) 將這種結構分析成「結構助詞型被動句」。我們的看法是，無論強調與否，該類句子都具有被動的含義，而這種被動的含義的產生必須滿足兩個條件：第一，受事必須放在施事的前面（參見戴慶廈 2006:58）；第二，在施事或受事身上加結構助詞。這兩個條件，漢語中的「這本書的出版」正好滿足，第一，「這本書」發生了前移；第二，「這本書」的後面也加了結構助詞「的」。¹⁹ 受此啟發，我們認為「這本書的出版」類似於李潔 (2006) 提到的強調受事型被動句，「的」作為結構助詞加在受事「這本書」上從而構成被動句。

4.5 其他語言裡的證據

在 4.4 節我們主要討論了「這本書的出版」中的「的」類似於漢藏語系中的強調受事型被動句中的結構助詞，以下我們再從一些形態比較發達的語言中尋找一些「的」作為被動標記的證據。在形態比較發達的語言中，被動標記不僅可以出現在被動句中，還可能會出現在被動名詞短語中，如土耳其語中的被動標記 *-il* 即可以出現在被動句中 (38b)，也可以出現在被動名詞短語中 (38a)。

- (38) a. Mektub yaz -il -di.
 letter write PASS PAST
 ‘The letter was written.’
 b. mektub-un yaz -il -ma -si
 letter-GEN write PASS VN its
 ‘the writing of the letter’ (Alexiadou 2001:50, ex.(103))

據 Alexiadou (2001) 報導，類似的結構在其他語言中也可以找到，如韓語 (Korean)、西格陵蘭語 (West Greenlandic)、阿姆哈拉語 (Amharic)、班圖語 (Bantu languages)。我們再從班圖語的分支紹納語 (Shona) 中舉一個例子。²⁰

¹⁹ Acehnese 語中也有類似的表示被動含義的句子，只是詞綴附在動詞前面而非受事後面，有意思的是，該前綴與施事而非受事在人稱和數上保持一致。Legate (2012) 詳細論證該類結構為被動句，並將前綴分析為引領外部論元的形態標記 (morphological realization)，其作用是對外部論元進行限制。因為 Acehnese 語中的該類結構與「這本書的出版」有很大的不同（如施事是否可以出現，有無形態標記等），故而在以下的分析中我們沒有採用 Legate (2012) 的分析。

²⁰ 感謝 Laston Mukaro 博士、Victor Mugari 博士為我們提供紹納語語料。

- (39) a. ku- tsikis- a bhuku
 nominalizers verb root tv(terminal vowel) book
 ‘publishing a book’
- b. ku- tsikis- w- a kwe- bhaku
 nominalizers verb root passiver marker tv agree marker book
 ‘the book’s publication’
- c. bhuku ra- ka -tsikis -w -a.
 book agree marker past tense marker verb root passive marker tv
 ‘The book was published’

在被动名词短语 (39b) 中，出現了被动標記 -w，該標記在被动句 (39c) 中也存在，故而我們推測 (39b) 其實也是個被动句，然後通過名物化詞綴 ku- 對這個被动句進行名物化操作，類似分析參見 Alexiadou (2001)、Alexiadou et al. (2007) 及所引文獻。將這種分析應用到漢語「這本書的出版」中，我們假設在該結構中結構助詞「的」也是一個被动標記，²¹ 類似於土耳其語中被动名词短语中的被动標記 -il、紹納語中被动名词短语中的被动標記 -w，在此基礎上我們進一步探討「這本書的出版」的內部結構。

5. 「這本書的出版」的內部結構

在本文的第四部分，我們主要探討「這本書的出版」與被动句之間的一些平行性，其在句法表現上和漢語中的直接短被动句及新型非典被动句類似，但是「這本書的出版」和後兩者還是有所不同。「這本書的出版」中的「的」與漢語被动句中的「被」雖然可能佔據同一

²¹ 柳娜博士指出，「這本書的出版」中的「的」也有可能對應 (39) 中的名物化標記「ku」，而不是被动標記「w」。我想「的」在這裡也有可能作為一個名物化標記，如朱德熙 (2010:101) 就指出，「N+V/A」可以通過加「的」變成「N的V/A」（另見袁毓林 2010a）。

(i) a. 中國解放+的→中國的解放

b. 物價上漲→物價的上漲

沿著這個思路來分析「這本書的出版」，我們需要解決的其中一個問題是「這本書的出版」中的被动含義是怎樣產生的，一種解釋是「這本書出版」本來就帶有被动含義，另一種解釋是「這本書出版」中有一個隱形的被动語素，比如「被」。此外，漢語中的句子直接可以充當論元，不一定非要借助於「的」來使它變成名詞短語，如 (ii) 中的「他去了圖書館」。

(ii) 我看見[他去了圖書館]。

這種分析法還需要解決的一個問題是，假設「這本書的出版」是由名物化標記「的」在「這本書出版」的基礎上派生出來的話，如何解釋「這本書的出版」中不能出現體貌標記，而「這本書出版」卻可以有體貌標記。鑒於以上這些原因，我們這裡將「的」分析為被动標記。

個句法位置，但是二者的語類特性並不相同。按照 Huang (1999, 2011)、Tang (2001)、Huang, Li & Li (2009) 等的分析，漢語長被動句中的「被」應當被分析成動詞而不是介詞；短被動句中的「被」有道義情態詞 (denotic modal) 或者輕動詞的特性。「這本書的出版」中的「的」與短被動句中的「被」性質類似，都屬於助詞。按照 Huang (1999)、Tang (2001)、Huang, Li & Li (2009) 等的分析，漢語中沒有類似於英文中的「*be* 型被動句」，漢語中的被動句類似於英文中的「*get* 型被動句」。由於「的」與漢語直接短被動句中的「被」有相同點，也有不同點，故而我們在這裡沒有直接採納 Huang, Li & Li (2009:138) 對漢語直接短被動句的分析（如 (40)）。因為「這本書的出版」中的「的」屬於結構助詞，與漢藏語系中的強調受事型被動句中的助詞類似，也與土耳其語或班圖語中的被動標記類似，我們或許可以將「這本書的出版」分析成類似於英文中的「*be* 型被動句」。受 Cinque (1980)、Anderson (1983)、Kayne (1984)、Giorgi & Longobardi (1991)、Chiu (1993)、Ting (1998) 等學者的啟發，我們將「的」分析為類似於英文中的 Infl/D(=’s)，「的」選擇一個動詞短語 VP，²² 其中 V「出版」經歷了作格化，NP 需要獲取格位故而移位至 (Spec,TP) 的位置，進而形成被動句「這本書的出版」（如 (41)）。

(40) 張三_i 被_[VP] PRO_i [_V 打了 t_i]。(Huang, Li & Li 2009:134, ex.(60))

| 控制 ↑↑ A-移位 |

- (41) a. [_{TP} 的 [_{VP} 出版 [_{DP} 這本書]]
 b. [_{TP} 這本書的 [_{VP} 出版 [_{DP} t_{這本書}]]

在以上的分析中，我們將「這本書的出版」看成一個被動句，但是如何解釋「這本書的出版」的整個結構是名詞性成分呢？這點我們受到了朱德熙 (1985a)、司富珍 (2002)、Kayne (1994) 等相關研究的啟發。朱德熙 (1985a:22) 指出，主賓語位置上的動詞和形容詞可以受定語修飾，可以用名詞代詞去複指（如 (42)），但這些動詞、形容詞本身並沒有名詞化，而是整個格式變成了名詞性成分，因為我們還可以說 (43)。

- (42) a. 他的去是有道理的。
 b. 自殺這種事這一帶很常見。
 (43) a. 他的不去是有道理的。
 b. 跳海自殺這種事這一帶很常見。

²² Wu (2004) 將強調句式「是……的」（如「我是昨天來的」）中的「的」分析為時態詞 T 的核心，「的」與「是」一起構成時態。

司富珍 (2002) 將「這本書的出版」分析為 CP，其中「的」為標句詞 C 的語音形式，它具有 [+N] 的語法特性，從而使得以「的」為中心語的標句詞短語「這本書的出版」也具有 [+N] 的特性。對於司先生的這種分析，周國光 (2005) 存有疑慮，他認為作為中心語的「的」是否真的具有 [+N] 特性仍需論證。在我們的分析中，「的」不是標句詞，它沒有 [+N] 的特性，那麼「這本書的出版」又是怎樣實現為名詞性的成分呢？在此，我們借用 Kayne (1994) 的分析，Kayne 在線性對應公理 (Linear Correspondence Axiom) 的理論框架下將英語中的定語從句分析為 (44)，具體例句請見 (45)。

(44) [_{DP} [D CP]] (Kayne 1994:87)

- (45) a. the [C [he broke it with which hammer]]
 b. the [with which hammer [C [he broke it [e]]]]
 c. the [_{CP} [_{PP} hammer_i [with which [e]_i]]][C...] (Kayne 1994:89)

在 (45a) 中，the 選擇一個 CP，其中 C 為零形式；若將 *with which hammer* 移到 (Spec,CP) 就得到 (45b)，再將 *hammer* 移動到 (Spec,PP) (可能是 (Spec,*which*)) 處就可得到 (45c)。Simpson (2002) 將 Kayne (1994) 的這種分析應用到「的」字結構中，他論證了「的」是 DP (限定詞短語) 的核心，選擇一個 CP，如 (46a)；隨後「人」移位到 (Spec,CP)，然後 [_{t_i} 去北京] 移位到 (Spec,DP) 處，從而形成 (46b)。Simpson 認為 [_{IP} _{t_i} 去北京] 之所以移位到 (Spec,DP) 是由於「的」在語音上必須附著在某一單位上。基於本文第四部分已經論證「這本書的出版」與直接短被動句的相似性，故而，我們這裡也不採用 Simpson (2002) 將「的」分析為限定詞的核心 D 的分析，但是我們可以借鑒其將 DP 中的 D 次範疇一個 CP 做補語 (complement) 的分析，只是在我們的分析中，「的」不再是 DP 短語中的中心語 D，DP 的核心是一個沒有語音實現形式的成分，²³ 這點我們受到了 Kayne (1993) 的啟發。Kayne 在分析英文中的所有格結構時假設英文中的所有格結構中有一個沒有語音實現的 D，如 (47)，該 D 在匈牙利語中有語音形式 (轉引自 Kayne 1994)。

- (46) a. [_{DP} 的 [_{CP} [_{IP} 人去北京]]]
 b. [_{DP} [_{IP} _{t_i} 去北京]_k [_D 的 [_{CP} 人_j] _{t_k}]]]
 (47) [D John ['s [two pictures]]]²⁴

²³ Tang (2007) 也假設漢語中有空的 D 存在，其功能是進行特徵允准。

²⁴ 這裡的 's 表示的是所有格，不是表示被動名詞短語。

在以上討論的基礎上，我們認為「這本書的出版」首先是個被動句 CP²⁵（如 (48a)），其中 C 為零形式。²⁶ 然後在句子層面上由一個沒有語音實現形式的 D 選擇該 CP（如 (48b)），從而生成名詞性短語「這本書的出版」。

- (48) a. [_{CP}... [_{TP} 這本書的 [_{VP} 出版 t_{這本書}]]]
 b. [_{DP} D(θ) ... [_{CP} [_{TP} 這本書的 [_{VP} 出版 t_{這本書}]]]]

作為被動句的「這本書的出版」還有沒有必要再與一個空的 D 合併從而形成一個具有名詞性的 DP 呢？有沒有證據證明這點？如果沒有合併動因的話，這種合併可能會違背語言的經濟性原則 (Economy Principle)。下面我們將證明「這本書的出版」不僅僅是一個句子，而且還必須進一步投射成一個名詞性的成分 DP。我們可以用「以後」來進行測試，按照 Huang (1982)、鄧思穎 (2010) 的分析，類似「以後」的連詞在引領一個小句時可以被分析為標句詞 C，應當選擇一個句子，如 (49)。

- (49) a. 這本書出版以後，...
 b. *這本書的出版以後，...

為什麼 (49a) 可以說，而 (49b) 不合語法呢？我們認為這是由於標句詞「以後」要選擇一個句子，而不是一個名詞性的單位 DP，如果「這本書的出版」只是停留在句子層面 (TP/CP)²⁷ 而不再與 D 進行合併，它應當能與「以後」連用。(49b) 的不合語法確認了我們這裡的假設，那就是被動句「這本書的出版」不僅僅是個句子，還要在句子的基礎上進一步投射為名詞性的 DP 短語。

在整個結構的生成中，「出版」的動詞屬性並沒有改變，故而它可以受狀語修飾，雖然有一定的限制性，比如說「出版」能受方式狀語修飾（如 (12a)），這裡寫做 (50)，在受時間短語修飾時卻受到很大的限制（如 (14)），這裡重新寫做 (51)。

- (50) 這本書的及時/不出版...
 (51) a. *這本書的出版了/著/過。
 b. *這本書的正在/已經出版。
 c. *這本書的去年/曾經出版。
 d. *這本書的三年（內）出版。

²⁵ 關於 DP 與 TP 的平行性，請參見 Abney (1987)、Hsieh (2005) 等論述。

²⁶ Ogawa (2001) 論證了標句詞 C 可以沒有語音實現形式，這有跨語言的證據，漢語中也有無語音實現形式的標句詞，如「張三想李四會去」。

²⁷ 如果「這本書的出版」最終是 TP 的話，位於 C 的「以後」應當可以與之連用，但是這樣的句子卻不合語法；如果「這本書的出版」最終是 CP 的話，「以後」也沒有句法位置可用，這樣的句子也不合語法。

為什麼 (51) 中的句子不合語法？在做具體分析之前，我們先簡單回顧一下學者對英語中的類似結構所做出的分析。

van Hout & Roeper (1997) 認為英語名物化結構中的詞綴 *-(at)ion*、*-ing*、*-y* 可能次範疇化一個句子，該句子可能包含 *EventP/vP*、*AspectP*、*TP* 及 *VP* 等功能投射；而 *-ee*、*-ive*、*-ly*、*-0* 卻沒有同樣豐富的功能結構層，但是它們也有 *VP* 層。Alexiadou (2001) 認為由動詞轉化來的名物化結構都可以用 (52) 來做統一的分析，其中 *LP* 代表詞根，它可能帶有一個內論元，也可能不帶內論元。*VoiceP* 是引出施事性 (*agentivity*) 的功能投射，這裡不是表示主動語態也不是表示被動語態。*AspectP* 表示一個事件的有界、無界。Alexiadou (2001) 指出，在由動詞轉化來的名物化結構中，*AspectP* 層存在與否取決於該語言自身的特點，*AspectP* 層可能指那些與事件相關的語義特徵，要麼是完成的事件，要麼是正在進行的事件。按照 Alexiadou et al. (2007:532–533) 的分析，*destroying* 之類的名物化結構中的 *ing* 可以被分析為 *AspectP* 的核心，而英文中的 *destruction* 類名物化結構中沒有 *AspectP* 投射。²⁸

$$(52) \left[{}_{DP} D \left[{}_{FP} \left(NumP/AgrP \right) AP \left[{}_{FP} F \left[{}_{AspectP} Aspect \left[{}_{VoiceP} Voice \left[{}_{LP} L DP \right] \right] \right] \right] \right] \right]$$

受 Alexiadou (2001)、Alexiadou et al. (2007) 的啟發，我們可以解釋為什麼表示事件完成的體標記「了」、表示事件正在進行的體標記「著」以及作為輔助漢語體貌的副詞「正在、已經」（陳前瑞 2008:6）都不能出現在「這本書的出版」中。我們認為 (50a–d) 的不合法是由於被動句「這本書的出版」中的 *VP* 層的上層沒有體貌層投射 *AspectP*。方式狀語「及時」能夠出現在該結構中（如 (50)）是由於方式狀語在這裡修飾的是 *VP* 層而不是 *AspectP* 層。

這裡還有點需要說明，我們不能因為「這本書的出版」中不能出現體標記「著、了、過」就否認它是個句子，因為並不是所有的句子中都能出現「著、了、過」，如表示狀態的形容詞 (53) 和名詞謂語句 (54)（參見 Li & Thompson 1981:202, 206）。

- (53) a. 花兒很紅。
b. *花兒很紅過/著。
c. 花兒很紅了。

(53c) 合乎語法是因為「紅了」不再是個表示狀態的形容詞，而是表示「花兒變得很紅」。借用 Huang (1997)、鄧思穎 (2010) 的分析，我們認為 (53c) 中有個沒有語音實現形式的表示變化意義的輕動詞 *BECOME*；類似的例子如 (54c) 所示。

²⁸ 這裡我們沒有採用 Alexiadou (2001)、Alexiadou et al. (2007) 的研究來分析「這本書的出版」，是由於她的分析框架並不能很好地解釋「這本書的出版」與直接短被動句之間的平行性。

- (54) a. 他是江蘇人。
 b. *他是江蘇人著/過。
 c. 他是江蘇人了。

Li & Thompson (1981:244–252) 將這種加在形容詞、名詞後表示變化意義的「了」(如 (53c)、(54c)) 分析為「與時況相關狀態 (currently relevant state)」的「了」, 而不是完成體貌的「了」。²⁹

6. 餘論

以上我們主要討論了「這本書的出版」是一個由被動句派生出來的名物化結構。應當注意的是, 不是所有的「NP 的 V」結構都表示被動, 有些是表示主動含義的, 如 (55) (參見沈家煊、王冬梅 2000, 熊仲儒 2005 等)。與先前的一些研究有所不同, 本文沒有對「的」做一個統一的分析, 而是根據「的」的多樣性, 採取細分的方法, 經過考察, 我們認為類似 (55) 的句子的生成過程與「這本書的出版」的生成過程不同, 前者中的「的」是名物化標記, 而後者中的「的」是被動語素。限於篇幅的關係, 本文不具體討論類似 (55) 的句子是如何生成的。

(55) 敵人的進攻、敵人的圍剿、老闆的壓迫、上帝的懲罰

如果要對施事後的「的」(如「敵人的進攻」)和「受事」後的「的」(如「這本書的出版」)做統一句法分析的話, 必須得解釋這兩類結構在與時間狀語(地點狀語)上表現出來的一些句法差異, 如:

²⁹ 有位匿名評審老師提出, 按照我們的分析, (ia) 中的「了₁」是不是表示與時況相關狀態 (currently relevant state) 的「了」? (ib) 中的「了₃」是不是表示動作的完成 (complete action) 的「了」? (ia-b) 各出現兩個「了」, 這該作何解釋?

(i) a. 紅了₁三次了₂。 b. 吃了₃三次了₄。

我們認為「了₁」與「了₃」還是有所不同, 根據 Li & Thompson (1981), 表示完成體的「了」一般不能再與表示經歷體的「過」連用, 如 (ii):

(ii) 他去過 (*了) 香港。(Li & Thompson 1981:204, ex.(78))

按照這種測試方法, 我們會發現了₁與了₃之不同, 如:

(iii) a. ?紅過了₁三次了₂。 b. *吃過了₃三次了₄。

鑒於 (iiia-b) 在合法性上的差異, 我們初步斷定形容詞「紅」後的「了₁」仍表示「與時況相關狀態」, 而動詞後的「了₃」為體標記, 「三次」後的「了₂」與「了₄」都是用來表示「與時況相關狀態」。有意思的是在 (ia) 中有兩個表示與時況相關狀態的「了」, 我們推測第一個「了₁」以「紅」為狀態的基點, 而「了₂」則是以「紅了三次」作為狀態的基點。

- (56) a. 敵人上個星期的進攻（很猛烈）。
b. *這本書上個星期的出版（很及時）。
(57) a. 敵人在華北的圍剿（進展得並不順利）。
b. *這本書在華北的出版（很及時）。

另外，正如匿名評審老師所指出的，本文提出的「這本書的出版」的生成機制過於強大，容易過度生成 (over-generate) 一些不合法的句子，如 (58)：

- (58) a. 我們熱愛祖國。
b. *祖國被熱愛了。
c. *祖國的熱愛

誠然，不是所有的及物動詞都能像「這本書的出版」一樣使用本文提出的方案進行分析，這正如不是所有的及物動詞都可以進入被動結構一樣，如感官類動詞一般都不能進入被動結構，如 (58b)、(59a)；同樣地，該類動詞也不能生成類似「這本書的出版」的句子，如 (58c)、(59b)。

- (59) a. *這個故事被聽說了。
b. *這個故事的聽說…

此外，還需指出的是，不是所有的被動句都可以轉化為被動名詞短語，Anderson (1977, 1983) 指出，如果被動句中的賓語沒有受到影響 (unaffected)，該賓語就不能移位到句首從而形成被動名詞短語，如 (60c)、(61c) 中的賓語 relief（悲傷）和 enjoyment（喜悅）都是表示沒有受到影響的名詞，故而它們不能形成被動名詞短語（轉引自 Alexiadou et al. 2007）。

- (60) a. John expressed great relief.
b. Great relief was expressed by John.
c. *great relief's expression by John
(61) a. John enjoys the movie.
b. The movie is enjoyed by John.
c. *the movie's enjoyment by John
(改編自 Alexiadou et al. 2007:487–488, ex.(25))

漢語中表示沒有受影響的名詞也受此限制，如 (62)；但是也有一些例外，³⁰ 如 (63)。

³⁰ 沈家煊、王冬梅 (2000) 從認知語言學的視角對「N 的 V」結構加以解釋，提出 N 受到「信息度」、「可及度」、「凸顯度」等方面的制約。

- (62) a. 他喜愛這部電影。
 b. *電影被他喜愛了。
 c. *電影的喜愛
- (63) a. 他反映了意見。
 b. 意見被他反映了。
 c. 意見的反映（很及時）

以上討論說明，類似「這本書的出版」的句子的生成可能不僅受到句法上的制約，而且還會受到動詞的語義類型及所帶賓語的語義角色等諸多語義因素的制約。除此以外，該結構的生成還有可能受到韻律上的制約，³¹ 比如，進入該結構中的動詞一般不能是單音節，必須是兩個或多個音節，如我們不可以說 (64a)，但可以說 (64b-d)，限於篇幅的關係，我們這裡不再討論韻律對句法上合格的句子所做出的進一步限制（參見馮勝利 2009:184），抑或有另一種可能，這些表面上受韻律制約的句子在深層仍是受句法條件的制約（參見朱德熙 1985b:3），這些都有待於進一步研究。

- (64) a. *這本書的編/寫
 b. 這本書的編寫
 c. 這本書的編和寫
 d. 這本書的校訂和出版

戴慶廈、李潔 (2005, 2007) 提出漢語與親屬語言藏緬語在被動表述上沒有共同來源，在語法標記上，漢語主要靠「被」組成的結構表示被動，而藏緬語有多種被動表述方式，如使用格助詞表示施受關係就是其中的一種。沿著本文的分析思路，或許我們可以把「這本書的出版」看成漢語中的一種由格助詞構成的被動句或看成類似於英文中的「be 型被動句」。按照我們的分析，「這本書的出版」首先是一個被動句，然後該被動句再與一個空的限定詞 D 合併從而形成一個 DP 短語，進而保證「這本書的出版」的整個結構的名詞性。我們的分析是在句子層面實現名物化³² 而不是在動詞短語層面實現名物化（Fu, Roeper & Borer 2001，郭銳 2002, 2010，熊仲儒 2005, 2010）。在整個投射過程中，「出版」投射出 VP 層，「出版」的動詞詞性自始至終並沒有改變，這可以解釋為什麼方式狀語「及時」可以修飾「出版」，因為方式狀語修飾的是 VP 層；還可以解釋為什麼體標記「著、了、過」及用來輔助

³¹ 感謝馮勝利教授指出這點，另見馮勝利 (2009:189)。

³² 司富珍 (2002) 也是在句子層面賦予「這本書的出版」的 [+N] 的特性，只是司先生利用的是「的」帶有 [+N] 的特性，而我們認為「的」是個被動標記，不可能帶有 [+N] 的特性，「這本書的出版」的名詞性是由零形式的 D 賦予的。

表示體貌的一些時間副詞「正在」、「已經」不能出現在這個結構中，因為該結構中沒有表示體貌的 AspectP 層的功能投射。

引用文獻

- Abney, Steven P. 1987. *The English Noun Phrase in its Sentential Aspect*. Cambridge: MIT dissertation.
- Alexiadou, Artemis. 2001. *Functional Structure in Nominals: Nominalization and Ergativity*. Amsterdam & Philadelphia: John Benjamins.
- Alexiadou, Artemis, Liliane M. V. Haegeman, & Melita Stavrou. 2007. *Noun Phrase in the Generative Perspective*. Berlin & New York: Mouton de Gruyter.
- Anderson, Mona. 1977. NP pre-posing in noun phrases. *Proceedings of the 8th Annual Meeting of the North East Linguistic Society (NELS 8)*, 12–21, October 28–30, 1977. Amherst: University of Massachusetts.
- Anderson, Mona. 1983. Prenominal genitive NPs. *The Linguistic Review* 3.1:1–24.
- Bruening, Benjamin. 2013. By phrases in passives and nominals. *Syntax* 16.1:1–41.
- Burzio, Luigi. 1986. *Italian Syntax: A Government-Binding Approach*. Dordrecht & Boston: D. Reidel.
- Chen, Qianrui (陳前瑞). 2008. *Hanyu Timao Yanjiu de Leixingxue Shiye* 漢語體貌研究的類型學視野 [A Typological View on Aspects in Mandarin Chinese]. Beijing: The Commercial Press.
- Cheng, Gong (程工). 1999a. *Yuyan Gongxing Lun* 語言共性論 [Linguistic Universalism]. Shanghai: Shanghai Foreign Language Education Press.
- Cheng, Gong (程工). 1999b. Mingwuhua yu xiangxin jiegou lilun xintan 名物化與向心結構理論新探 [A new study on nominalization and endocentricity theory]. *Xiandai Waiyu* 現代外語 [Modern Foreign Languages] 1999.2:128–144.
- Cheng, Lisa L.-S. 1986. De in Mandarin. *Canadian Journal of Linguistics* 31.4:313–326.
- Cheng, Lisa L.-S., & Rint Sybesma. 2009. De 的 as an underspecified classifier: first explorations. *Yuyanxue Luncong* 語言學論叢 [Essays in Linguistics] 39:123–156. Beijing: The Commercial Press.
- Chiu, Bonnie Hui-Chun. 1993. *The Inflectional Structure of Mandarin Chinese*. Los Angeles: University of California dissertation.
- Chomsky, Noam. 1957. *Syntactic Structures*. The Hague: Mouton.
- Chomsky, Noam. 1970. Remarks on nominalization. *Readings in English Transformational Grammar*, ed. by Roderick A. Jacobs & Peter S. Rosenbaum, 184–221. Waltham: Ginn.

- Cinque, Guglielmo. 1980. On extraction from NP in Italian. *Journal of Italian Linguistics* 5.1–2: 47–99.
- den Dikken, Marcel, & Pornsiri Singhapreecha. 2004. Complex noun phrases and linkers. *Syntax* 7.1:1–54.
- Dai, Qingxia (戴慶廈). 2006. Jingpoyu de “NP+e³¹” shi: jian yu Hanyu bijiao 景頗語的「NP+e³¹」式：兼與漢語比較 [On “NP+e³¹” in Jingpo: with a comparison with Mandarin Chinese]. *Hanyu Beidong Biaoshu Wenti Yanjiu Xin Tuozhan* 漢語被動表述問題研究新拓展 [New Developments in the Studies of Chinese Passives], ed. by Fuyi Xing, 57–65. Wuhan: Central China Normal University Press.
- Dai, Qingxia (戴慶廈), & Jie Li (李潔). 2005. Zang-Mianyu de qiangdiaoshi shidongju: jian yu Hanyu beidongju duibi 藏緬語的強調式施動句：兼與漢語被動句對比 [Emphatic active sentences in Tibeto-Burman languages]. *Yuyan Yanjiu* 語言研究 [Studies in Language and Linguistics] 2005.3:112–117.
- Dai, Qingxia (戴慶廈), & Jie Li (李潔). 2007. Han-Zangyu beidongju de leixingxue fenxi 漢藏語被動句的類型學分析 [An typological analysis on Sino-Tibetan passives]. *Zhongyang Minzu Daxue Xuebao* 中央民族大學學報 [Journal of the Central University for Nationalities] 2007.1:88–95.
- Dai, Qingxia (戴慶廈), & Xijian Xu (徐悉艱). 1992. *Jingpoyu Yufa* 景頗語語法 [The Grammar of Kachin]. Beijing: Central Institute of Nationalities Press.
- Duffield, Nigel. 1999. Adjectival modifiers and the specifier-adjunct distinction. *Specifiers: Minimalist Approaches*, ed. by David Adger, Susan Pintzuk, Bernadette Plunkett & George Tsoulas, 126–145. Oxford & New York: Oxford University Press.
- Feng, Shengli (馮勝利). 1997. Guanyue lilun yu Hanyu de beidongju 管約理論與漢語的被動句 [GB theory and passive sentences in Chinese]. *Zhongguo Yuyanxue Luncong* 中國語言學論叢 [Studies in Chinese Linguistics] 1:1–28. Beijing: Beijing Language and Culture University Press.
- Feng, Shengli (馮勝利). 2009. *Hanyu de Yunlü, Cifa yu Jufa* 漢語的韻律、詞法與句法 [Interactions between Morphology, Syntax and Prosody in Chinese] (revised edition). Beijing: Peking University Press.
- Fu, Jingqi, Thomas Roeper, & Hagit Borer. 2001. The VP within process nominals: evidence from adverbs and the VP anaphor *do-so*. *Natural Language and Linguistic Theory* 19.3:549–582.
- Giorgi, Alessandra, & Giuseppe Longobardi. 1991. *The Syntax of Noun Phrases: Configuration, Parameters, and Empty Categories*. Cambridge & New York: Cambridge University Press.
- Grimshaw, Jane B. 1990. *Argument Structure*. Cambridge: MIT Press.

- Guo, Rui (郭銳). 1997. Lun biaoshu gongneng de leixing ji xiangguan wenti 論表述功能的類型及相關問題 [On the types of expressional functions and some related problems]. *Yuyanxue Luncong* 語言學論叢 [Essays in Linguistics] 19:253–271. Beijing: The Commercial Press.
- Guo, Rui (郭銳). 2000. Biaoshu gongneng de zhuanhua he “de” zi de zuoyong 表述功能的轉化和「的」字的作用 [The conversion of the expressional functions and an analysis of the particle de in Mandarin Chinese]. *Dangdai Yuyanxue* 當代語言學 [Contemporary Linguistics] 2000.1:37–52.
- Guo, Rui (郭銳). 2002. *Xiandai Hanyu Cilei Yanjiu* 現代漢語詞類研究 [A Study on Parts of Speech in Contemporary Chinese]. Beijing: The Commercial Press.
- Guo, Rui (郭銳). 2010. Cilei leixingxue he Hanyu cilei xitong 詞類類型學和漢語詞類系統 [Lexical typology and the system of parts of speech in Chinese]. Paper presented at the 16th Symposium on Modern Chinese Grammar, June 8–10, 2010. Hong Kong: City University of Hong Kong.
- Hsieh, Miao-Ling. 2005. Two types of modifiers and parallelisms between DPs and TPs in Chinese. *Language and Linguistics* 6.3:397–429.
- Huang, C.-T. James. 1982. *Logical Relations in Chinese and the Theory of Grammar*. Cambridge: MIT dissertation.
- Huang, C.-T. James. 1997. On lexical structure and syntactic projection. *Chinese Languages and Linguistics*, Vol. 3: *Morphology and Lexicon*, ed. by Feng-fu Tsao & H. Samuel Wang, 45–89. Taipei: Institute of History and Philology, Academia Sinica.
- Huang, C.-T. James. 1999. Chinese passives in comparative perspective. *Tsing Hua Journal of Chinese Studies*, New Series 29.4:423–509.
- Huang, C.-T. James. 2011. Variations in direct and indirect passivization. Paper presented at the 33rd Annual Conference of the German Linguistic Society (DGfS), February 23–25, 2011. Göttingen: Georg August University.
- Huang, C.-T. James, Y.-H. Audrey Li, & Yafei Li. 2009. *The Syntax of Chinese*. Cambridge & New York: Cambridge University Press.
- Jin, Lixin (金立鑫). 1987. Guanyu “xiangxin jiegou” dingyi de taolun 關於「向心結構」定義的討論 [On the definition of “endocentric constructions”]. *Yuwen Daobao* 語文導報 [Guide to Chinese] 1987.7:30–32.
- Kayne, Richard S. 1984. *Connectedness and Binary Branching*. Dordrecht: Foris.
- Kayne, Richard S. 1993. Toward a modular theory of auxiliary selection. *Studia Linguistica* 47.1: 3–31.
- Kayne, Richard S. 1994. *The Antisymmetry of Syntax*. Cambridge: MIT Press.

- Larson, Richard K. 2009. Chinese as a reverse Ezafe language. *Yuyanxue Luncong* 語言學論叢 [Essays in Linguistics] 39:30–85. Beijing: The Commercial Press.
- Legate, Julie Anne. 2012. Subjects in Acehnese and the nature of the passive. *Language* 88.3: 495–525.
- Li, Charles N., & Sandra A. Thompson. 1981. *Mandarin Chinese: A Functional Reference Grammar*. Berkeley: University of California Press.
- Li, Jie (李潔). 2006. *Han-Zang Yuxi Yuyan Beidongju Yanjiu* 漢藏語系語言被動句研究 [A Study on Passives in Sino-Tibetan Languages]. Beijing: Central University for Nationalities dissertation.
- Li, Y.-H. Audrey (李豔惠). 2008. Duanyu jiegou yu yulei biaoji: “de” shi zhongxinci? 短語結構與語類標記: 「的」是中心詞? [Phrase structures and categorial labeling: *de* as a head?]. *Dangdai Yuyanxue* 當代語言學 [Contemporary Linguistics] 2008.2:97–108.
- Lin, T.-H. Jonah. 2009. Licensing “gapless” *bei* passives. *Journal of East Asian Linguistics* 18.2: 167–177.
- Liu, Lijin (劉禮進). 2009. Zai tan zhongxinci lilun yu *de* zi jiegou 再談中心詞理論與「的」字結構 [Head theory and *de*-constructions reexamined]. *Xiandai Waiyu* 現代外語 [Modern Foreign Languages] 2009.4:351–359.
- Liu, Na. 2012. *On the Syntax, Semantics and Typology of Non-Canonical Passives*. Beijing: Beijing Language and Culture University dissertation.
- Lu, Bingfu (陸丙甫). 1985. Guanyu yuyan jiegou de neixiang, waixiang fenlei he hexin de dingyi 關於語言結構的內向、外向分類和核心的定義 [On the classification of endocentricity and extrocentricity and the definition of head]. *Yufa Yanjiu he Tansuo* 語法研究和探索 [Researches and Explorations in Chinese Grammar] 3:338–351. Beijing: Peking University Press.
- Lu, Jianming (陸儉明). 2003. Dui “NP de VP” jiegou de chongxin renshi 對「NP 的 VP」結構的重新認識 [A new approach to analysis on the Chinese “NP de VP” construction]. *Zhongguo Yuwen* 中國語文 [Studies of the Chinese Language] 2003.5:387–391.
- Ning, Chunyan. 1993. *The Overt Syntax of Relativization and Topicalization in Chinese*. Irvine: University of California dissertation.
- Ning, Chunyan. 1996. *De* as a functional head in Chinese. *UCI Working Papers in Linguistics* 1: 63–79.
- Ogawa, Yoshiki. 2001. *A Unified Theory of Verbal and Nominal Projections*. Oxford & New York: Oxford University Press.
- Picallo, M. Carme. 1991. Nominals and nominalizations in Catalan. *Probus* 3.3:279–316.
- Radford, Andrew. 2009. *Analysing English Sentences: A Minimalist Approach*. Cambridge & New York: Cambridge University Press.

- Ren, Ying (任鷹). 2008. “Zhebenshu de chuban” fenxi zhong de jige yidian: cong “zhebenshu de chuban” yu xiangxin jiegou lilun nanti shuo qi 「這本書的出版」分析中的幾個疑點：從「這本書的出版」與向心結構理論難題說起 [Fresh queries about the word class of *chuban* in the phrase *zhe ben shu de chuban*]. *Dangdai Yuyanxue* 當代語言學 [*Contemporary Linguistics*] 2008.4:320–328.
- Roeper, Thomas. 1987. Implicit arguments and the head-complement relation. *Linguistic Inquiry* 18.2:267–310.
- Rubin, Edward J. 2002. The structure of modifiers. Manuscript. Salt Lake City: University of Utah.
- Schachter, Paul. 1977. Constraints on coördination. *Language* 53.1:86–103.
- Shen, Jiaxuan (沈家煊). 2007. Hanyu li de mingci he dongci 漢語裡的名詞和動詞 [Nouns and verbs in Chinese]. *Han-Zangyu Xuebao* 漢藏語學報 [*Journal of Sino-Tibetan Languages*] 1:27–47. Beijing: The Commercial Press.
- Shen, Jiaxuan (沈家煊), & Dongmei Wang (王冬梅). 2000. “N de V” he “canzhaoti: mubiao” goushi 「N的V」和「參照體–目標」構式 [“N de V” as a reference point construction]. *Shijie Hanyu Jiaoxue* 世界漢語教學 [*Chinese Teaching in the World*] 2000.4:25–32.
- Shi, Dingxu (石定栩). 2004. Mingwuhua, mingcihua yu “de” zi jiegou 名物化、名詞化與「的」字結構 [Nominalization, nounalization and the construction of “de”]. *Zhongguo Yuyanxue Luncong* 中國語言學論叢 [*Studies in Chinese Linguistics*] 3:78–92. Beijing: Beijing Language and Culture University Press.
- Shi, Dingxu (石定栩). 2008. *De he de zi jiegou* 「的」和「的」字結構 [“de” and “de” construction]. *Dangdai Yuyanxue* 當代語言學 [*Contemporary Linguistics*] 2008.4:298–307.
- Shi, Dingxu (石定栩). 2011. *Mingci he Mingcixing Chengfen* 名詞和名詞性成分 [*Noun and Nominals*]. Beijing: Peking University Press.
- Shi, Guangan (施關淦). 1981. “Zhebenshu de chuban” zhong “chuban” de cixing 「這本書的出版」中「出版」的詞性 [The parts of speech of *chuban* in *zhebenshu de chuban*]. *Zhongguo Yuwen Tongxun* 中國語文通訊 [*Chinese Language Communications*] 1981.4:8–12.
- Shi, Guangan (施關淦). 1988. Xiandai Hanyu de xiangxin jiegou he lixin jiegou 現代漢語的向心結構和離心結構 [Endocentric constructions and exocentric constructions in Contemporary Chinese]. *Zhongguo Yuwen* 中國語文 [*Studies of the Chinese Language*] 1988.4:265–273.
- Si, Fuzhen (司富珍). 2002. Hanyu de biaoju ci “de” ji xiangguan de jufa wenti 漢語的標句詞「的」及相關的句法問題 [On complementizer “de” and some related syntactic problems in Chinese]. *Yuyan Jiaoxue yu Yanjiu* 語言教學與研究 [*Language Teaching and Linguistic Studies*] 2002.2:35–40.

- Si, Fuzhen (司富珍). 2004. Zhongxinyu lilun he Hanyu de DeP 中心語理論和漢語的 DeP [Endocentricity theory and DeP in Chinese]. *Dangdai Yuyanxue* 當代語言學 [Contemporary Linguistics] 2004.1:26–34.
- Siewierska, Anna. 1984. *The Passive: A Comparative Linguistic Analysis*. London: Croom Helm.
- Simpson, Andrew. 2001. Definiteness agreement and the Chinese DP. *Language and Linguistics* 2.1:125–156.
- Simpson, Andrew. 2002. On the status of modifying DE and the structure of the Chinese DP. *On the Formal Way to Chinese Languages*, ed. by Sze-Wing Tang & Chen-Sheng Luther Liu, 74–101. Stanford: CSLI.
- Sio, Joanna Ut-Seong. 2006. *Modification and Reference in the Chinese Nominal*. Utrecht: LOT.
- Sung, Kuo-ming (宋國明). 1997. *Jufa Lilun Gaiyao* 句法理論概要 [Introduction to Syntax]. Beijing: China Social Sciences Press.
- Tang, Chih-Chen Jane. 2007. Modifier licensing and Chinese DP: a feature analysis. *Language and Linguistics* 8.4:967–1024.
- Tang, Sze-Wing. 2001. A complementation approach to Chinese passives and its consequences. *Linguistics* 39.2:257–295.
- Tang, Sze-Wing (鄧思穎). 2003. *Hanyu Fangyan Yufa de Canshu Lilun* 漢語方言語法的參數理論 [A Parametric Theory of Chinese Dialectal Grammar]. Beijing: Peking University Press.
- Tang, Sze-Wing (鄧思穎). 2004. Zuogehua he Hanyu beidongju 作格化和漢語被動句 [Ergativization and Chinese passives]. *Zhongguo Yuwen* 中國語文 [Studies of the Chinese Language] 2004.4:291–301.
- Tang, Sze-Wing (鄧思穎). 2006. Yi “de” wei zhongxinyu de yixie wenti 以「的」為中心語的一些問題 [On “de” as a head in Chinese]. *Dangdai Yuyanxue* 當代語言學 [Contemporary Linguistics] 2006.3:205–212.
- Tang, Sze-Wing (鄧思穎). 2010. *Xingshi Hanyu Jufaxue* 形式漢語句法學 [Formal Chinese Syntax]. Shanghai: Shanghai Educational Press.
- Ting, Jen. 1998. Deriving the *bei*-construction in Mandarin Chinese. *Journal of East Asian Linguistics* 7.4:319–354.
- Tsai, Wei-Tien Dylan (蔡維天). 2012. Lun Hanyu fanshengci de chongfu xianxiang 論漢語反身詞的重覆現象 [On reflexive doubling]. *Zhongguo Yuwen* 中國語文 [Studies of the Chinese Language] 2012.4:329–337.
- van Hout, Angeliek, & Thomas Roeper. 1997. Events and aspectual structure in derivational morphology. *MIT Working Papers in Linguistics* 32:175–220.

- Wu, Xiu-Zhi Zoe. 2000. *Grammaticalization and the Development of Functional Categories in Chinese*. Los Angeles: University of Southern California dissertation.
- Wu, Xiu-Zhi Zoe. 2004. *Grammaticalization and Language Change in Chinese: A Formal View*. London & New York: RoutledgeCurzon.
- Xiang, Mengbing (項夢冰). 1991. Lun “zhebenshu de chuban” zhong “chuban” de cixing: dui Hanyu dongci, xingrongci “mingwuhua” wenti de zai renshi 論「這本書的出版」中「出版」的詞性：對漢語動詞、形容詞「名物化」問題的再認識 [On the parts speech of “chuban” in “zhebenshu de chuban”: a re-examination of de-verbal and de-adjectival nominalizations]. *Tianjin Shida Xuebao* 天津師大學報 [*Journal of Tianjin Normal University*] 1991.4:75–80.
- Xiong, Zhongru (熊仲儒). 2003. Hanyu beidongju jufa jieyou fenxi 漢語被動句句法結構分析 [The syntactic structure of passive sentences in Mandarin Chinese]. *Dangdai Yuyanxue* 當代語言學 [*Contemporary Linguistics*] 2003.3:206–221.
- Xiong, Zhongru (熊仲儒). 2005. Yi “de” wei hexin de DP jieyou 以「的」為核心的 DP 結構 [A DP structure headed by “de”]. *Dangdai Yuyanxue* 當代語言學 [*Contemporary Linguistics*] 2005.2:148–165.
- Xiong, Zhongru (熊仲儒). 2010. Hanyu zhong de ci yu duanyu de zhuanlei 漢語中詞與短語的轉類 [A study on the conversion of words and phrases in Chinese]. *Huawen Jiaoxue yu Yanjiu* 華文教學與研究 [*TCSOL Studies*] 2010.3:71–78.
- Yuan, Yulin (袁毓林). 2010a. Hanyu buneng chengshou de fanyi zhi qing: cong qufanchouhua kan Hanyu dongci he mingci de guanxi 漢語不能承受的翻譯之輕：從去範疇化角度看漢語動詞和名詞的關係 [The unbearable lightness of being in the translation of Chinese: a study on the relations between verbs and nouns from the de-categorization perspective]. *Yuyanxue Luncong* 語言學論叢 [*Essays in Linguistics*] 41:15–61. Beijing: The Commercial Press.
- Yuan, Yulin (袁毓林). 2010b. Hanyu he Yingyu zai yufa fanchou de shixian guanxi shang de pingxingxing: ye tan Hanyu li mingci/dongci yu zhicheng/chenshu, zhuyi yu huati, juzi yu huaduan 漢語和英語在語法範疇的實現關係上的平行性：也談漢語裡名詞／動詞與指稱／陳述、主語與話題、句子與話段 [On the parallelism in grammatical categorizations between Chinese and English]. *Han-Zangyu Xuebao* 漢藏語學報 [*Journal of Sino-Tibetan Languages*] 4:139–168. Beijing: The Commercial Press.
- Zhang, Jing (張靜). 1980. *Xinbian Xiandai Hanyu* 新編現代漢語 [*Grammar on Contemporary Chinese*]. Shanghai: Shanghai Educational Press.
- Zhou, Guoguang (周國光). 2005. Dui “zhongxinyu lilun he Hanyu de DeP” yi wen de zhiyi 對「中心語理論和漢語的 DeP」一文的質疑 [A reply to “Endocentricity theory and DeP in Chinese”]. *Dangdai Yuyanxue* 當代語言學 [*Contemporary Linguistics*] 2005.2:139–147.

- Zhu, Dexi (朱德熙). 1961[1999]. Shuo “de” 說「的」 [On “de”]. *Zhongguo Yuwen* 中國語文 [*Studies of the Chinese Language*] 1961.12:1–15. Also in *Zhu Dexi Wenji* 朱德熙文集 [*Essays by Zhu Dexi*], Vol. 2, 95–130. Beijing: The Commercial Press.
- Zhu, Dexi (朱德熙). 1966[1999]. Guanyu “shuo ‘de’” 關於〈說「的」〉 [On “shuo ‘de’”]. *Zhongguo Yuwen* 中國語文 [*Studies of the Chinese Language*] 1966.1:37–46. Also in *Zhu Dexi Wenji* 朱德熙文集 [*Essays by Zhu Dexi*], Vol. 2, 131–151. Beijing: The Commercial Press.
- Zhu, Dexi (朱德熙). 1984. Guanyu xiangxin jiegou de dingyi 關於向心結構的定義 [On the definition of endocentric constructions]. *Zhongguo Yuwen* 中國語文 [*Studies of the Chinese Language*] 1984.6:401–403.
- Zhu, Dexi (朱德熙). 1985a. *Yufa Dawen* 語法答問 [*Questions and Answers in Grammar*]. Beijing: The Commercial Press.
- Zhu, Dexi (朱德熙). 1985b. Xiandai shumian Hanyu li de xuhua dongci he mingdongci 現代書面漢語裡的虛化動詞和名動詞 [Light verbs and nominal verbs in written contemporary Chinese]. *Beijing Daxue Xuebao* 北京大學學報 [*Journal of Peking University*] 1985.5:1–6.
- Zhu, Dexi (朱德熙). 2010. *Yufa Fenxi Jianggao* 語法分析講稿 [*Lecture Notes on Grammatical Analyses*]. Beijing: The Commercial Press.

[Received 6 August 2012; revised 31 July 2013; accepted 10 August 2013]

College of Foreign Languages
Beijing Language and Culture University
Room 102, Students Dorm 13, No. 15
Xueyuan Road, Haidian District, Beijing, China
carlmoon16@yahoo.com

Looking at Passives Sentences through *zhe ben shu de chuban*

Changsong Wang

Beijing Language and Culture University

This article tries to explore the internal structure of *zhe ben shu de chuban* (*this book's publication*). First we argue that *zhe ben shu de chuban* is a passive sentence. The evidence lies in the fact that: (a) *chuban* 'publish' has undergone ergativization as a verb in a passive sentence; (b) the Agent cannot be inserted in *zhe ben shu de chuban*, as in direct short passives (Huang 1999, Tang 2001) and new Non-Canonical passives (Huang 2011); (c) there is some parallelism between *zhe ben shu de chuban* and direct short passives (new Non-Canonical passives) in the interactions with adverbials of time (location); (d) *de* cannot co-occur with the passive marker *bei* in *zhe ben shu de chuban*. Given the above parallelism, we assume that *zhe ben shu de chuban* is a passive sentence and *de* behaves the same way as an auxiliary in emphatic theme passive sentences in some Sino-Tibetan languages or a passive marker in some morphologically rich languages (such as the passive marker *-il* in Turkish or *-w* in Shona (a kind of Bantu language)).

If *zhe ben shu de chuban* is really a passive sentence, following Kayne (1994), Simpson (2001) an covert D(eterminer) is further assumed to merge with it, forming a DP and deriving the nominal property of the whole construction. It is proposed that *zhe ben shu de chuban* is nominalized at the sentential level, but not at the VP level (cf. Chomsky 1970). In the derivation, the verbal properties of *chuban* 'publish' stays unchanged, which explains why adverbials of manner such as *jishi* 'immediately' can be inserted into the structure. The reason why aspect markers *zhe*, *liao*, *guo* and some aspect-denoting adverbials of time such as *zhengzai* 'being on', *yijing* 'already' cannot occur in *zhe ben shu de chuban* is because there is no AspectP projection involved in it.

Key words: *de*, ergativization, passives, passive marker